



# **Šj̄jkokokra Jaagu Horakra**

## **What the Robin Told**



**Hoocąk Waaziija Haci Language Division**





**Məitajewehira, xaqawjra wawogirakşaną,**  
**The wind told the grasses,**



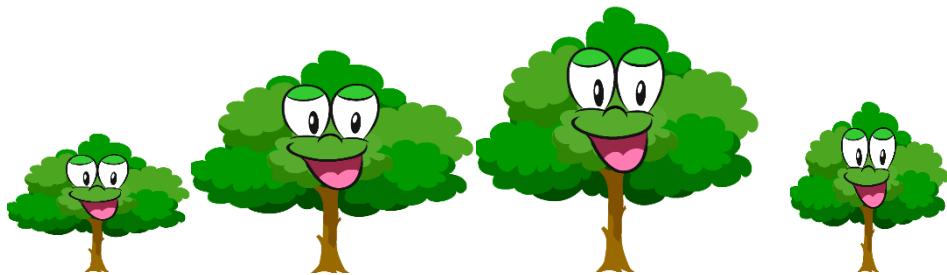


Anağa xaqwıra, nąqra wawogirakşaną,  
And the grasses told the trees.



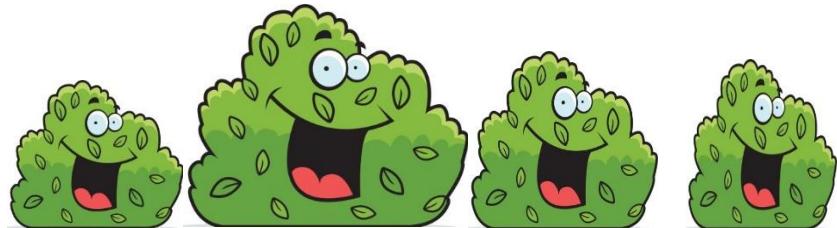


Naqra, naq horuperera wawogirakşaną,  
The trees told the bushes,





Anaga nąq horuperera, heezikra  
wawogirakşaną. And the bushes told the bees.





**Heezikra, šj̄kokokra hogirakšaną,**  
**The bees told the robin,**





Anaga šjjkokokra mąqšja nąqwą. Hikjwire!  
Hikjwire! And the robin sang out loud. All  
wake up! All wake up!



Weeną Hereną! Spring is Here!





***What the Robin Told*, author unknown, translation  
by Wanjkrohämöt'äjga**

**Edited by Hüyücnigjkga**

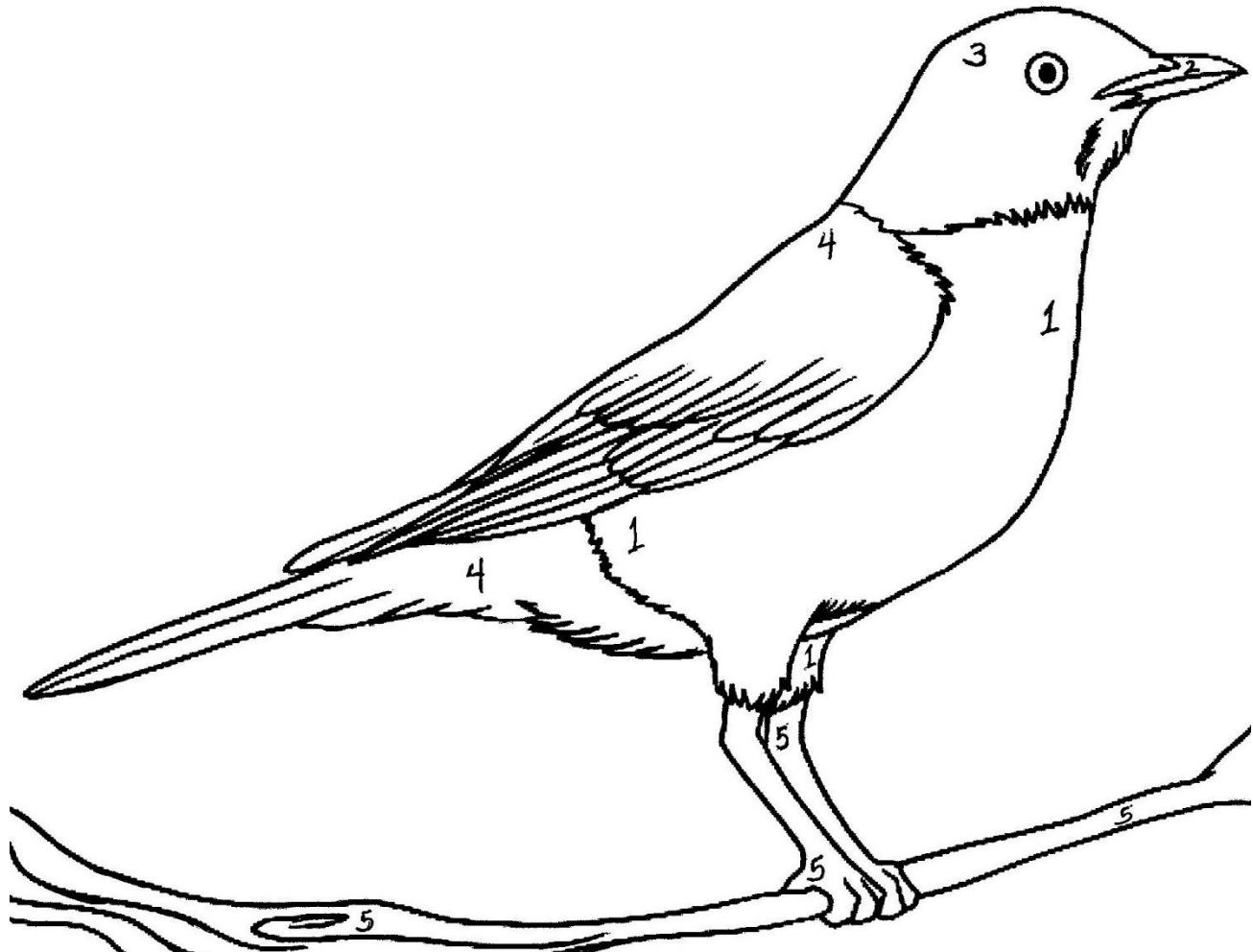
**Hoocąk Waaziija Haci Language Division**



# Šijkokok-Robin

Hoocąk hokerešra anaga woikarapra hikiicgare.

Practice colors and numbers in Hoocąk.



1-hižakira-wažazi



2-nüyüp-zii



3-seep



4-joop-xooc



5-saacą-ziišep

